



DC COMICS™

40

¡LOS NUEVOS 52!

JUSTICE LEAGUE



EDICIÓN NO COMERCIAL

TRADUCCIÓN 9

EDICIÓN

HOTOHORI03

JOHNS

MAGUIRE

LEE

WILLIAMS

ANDERSON

SINCLAIR

FABOK 2014
PA

JUN 2015

RATED T-TEEN



DCCOMICS.COM



DC COMICS™

40

¡LOS NUEVOS 52!

JUSTICE LEAGUE

TRADUCCIÓN
9
EDICIÓN
HOTOHORI03
JOHNS
MAGUIRE
LEE
WILLIAMS
ANDERSON
SINCLAIR

JUN 2015

EDICIÓN NO COMERCIAL

RATED T TEEN



DCCOMICS.COM

FABOK 2014
PA



UN HOMBRE CELEBRÓ COMO PROVEEDOR DE PAZ E IGUALDAD EN UNA TIERRA DE NADA PERO UNA VEZ DIJO, "CADA NOCHE, CUANDO VOY A DORMIR, MUERO. Y A LA MAÑANA SIGUIENTE, CUANDO DESPIERTO, RENAZCO."

CREO QUE EL HUMANO MAHATMA GANDHI ERA UNO DE LOS POCOS AL TANTO DE LA VERDAD DETRÁS DE LA REALIDAD. LO QUE EL DIJO ES MAS QUE UNA METÁFORA PARA EL ALMA HUMANA.

ES PARA EL UNIVERSO.

LO VES, MUNDOS VIVEN.

Y MUNDOS MUEREN.

DESPUÉS LOS MUNDOS SON RECONSTRUIDOS Y VIVEN OTRA VEZ...

...Y MUEREN OTRA VEZ.

Y VIVEN Y MUEREN Y VIVEN Y MUEREN.

EL OSCURO SECRETO DE LA EXISTENCIA ES QUE LA HISTORIA HA SIDO DESTRUIDA Y RECONSTRUIDA UNA Y OTRA VEZ. CADA EVENTO SE HA REPETIDO A SI MISMO: DESDE EL NACIMIENTO DE UN INSIGNIFICANTE GUSANO HASTA LA MUERTE DE UN SUPERMAN.

PERO ESTO DEBE DETENERSE.

AUNQUE ES DESCONOCIDO PARA TODOS EXCEPTO UNOS CUANTOS, EL NACIMIENTO Y DESTRUCCIÓN DE ESTE UNIVERSO HA SIDO UN CICLO SIN FIN.

Y CON EL TIEMPO, ESE CICLO SE HA ACELERADO. DEBIDO A ESA ACELERACIÓN, LA TELA DE ESTE UNIVERSO ESTA PERDIENDO SU COHESIÓN.



EL LOCALIZADOR DICE QUE EL TELÉFONO DE TU HIJA ESTA ALLÍ.

LA REALIDAD HA SIDO DESGARRADA Y UNIDA UNA Y OTRA VEZ.

POR LO TANTO, LA CREACIÓN NO SOLO SE HA ESTANCADO, ESTA BAJO UNA GRAN AMENAZA.

EL NOMBRE DE ESTE HOMBRE ES WILSON MORGAN. HACE DOS SEMANAS, WILSON FUE INFECTADO CON EL VIRUS AMAZO. EL FUE UNO DE LOS POCOS SOBREVIVIENTES QUE RETUVIERON SUS HABILIDADES METAHUMANAS QUE DESARROLLO DURANTE SU ENFERMEDAD.



AUNQUE AHORA PUEDE LANZAR UNA CARGA ELÉCTRICA DESDE SU CUERPO, WILSON USUALMENTE TRABAJA EN UN NEGOCIO DE LAVADO EN SECO AL FINAL DE LA CALLE.

EL NO ES BRUCE WAYNE O BARRY ALLEN.



¿ESTAS SEGURO DE ESTO, WIL?

LLAMA A LA POLICÍA. DILES DONDE ESTOY. VOY A ENTRAR.

ASÍ QUE CUANDO LA HIJA DE SU VECINO FUE SECUESTRADA A MANO ARMADA, WILSON TOMO LA INICIATIVA PARA BUSCARLA.



WILSON MORGAN NUNCA LO SERÁ.



TAN INSEGURO COMO ESTOY DE LA RAZÓN EXACTA DETRÁS DE ESO, LO QUE PASA A CONTINUACIÓN ES COMUN. AQUELLOS QUE ESTÁN MURIENDO...



...FINALMENTE PUEDEN VERME.

¿ERES UN ÁNGEL?

¿SOY UN
ÁNGEL?

NO SOY
NADA DE ESE
TIPO.

SOY
METRON.

SOY EL GUARDIÁN DE TODO
EL CONOCIMIENTO PASADO Y
PRESENTE, ARCHIVISTA DE
IDEAS Y LÍNEAS TEMPORALES,
VIGILANTE DE ESTE UNIVERSO
Y AQUELLOS MÁS ALLÁ.

HE VISTO EN
EL HORIZONTE
UN OSCURO
MAÑANA.

UNA GUERRA ENTRE LOS
DOS MÁS PODEROSOS Y
MALVADOS SERES EN LA
EXISTENCIA ESTA A
PUNTO DE COMENZAR.

Y SI NO EVITO
QUE ESTA GUERRA
PASE, UNA VEZ MÁS
LA HISTORIA SERÁ
DESENREDADA...

...PERO EN ESTE
MOMENTO, LA REA-
LIDAD NO ES SUFI-
CIENTEMENTE
ESTABLE PARA
SOBREVIVIR.

DC COMICS ORGULLOSAMENTE PRESENTA:

LA JUSTICE LEAGUE

DARKSEID WAR

P R O L O G O

GEOFF JOHNS *Writer*

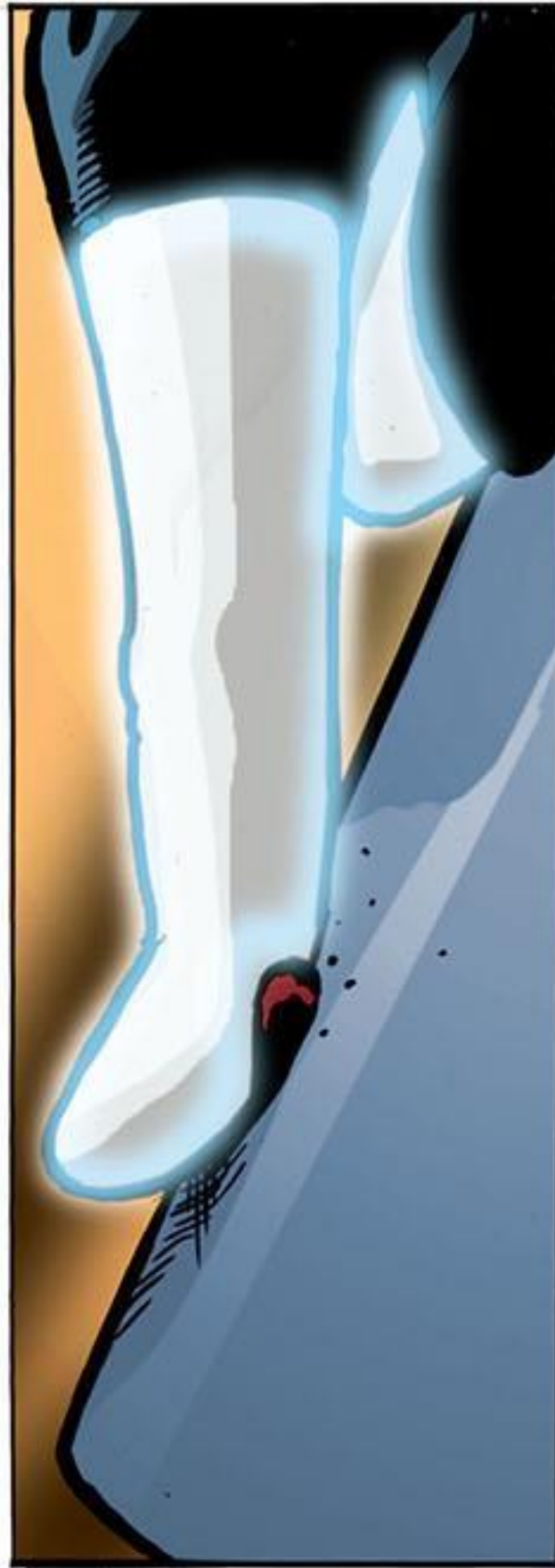
KEVIN MAGUIRE *Artist*, pages 1-9 • PHIL JIMENEZ *Artist*, pages 10-11
DAN JURGENS *Penciller*, pages 12-13 • JERRY ORDWAY *Pencils and inks*, pages 12-13
SCOTT KOLINS *Pencils and inks*, pages 12-13 • JASON FABOK *Artist*, pages 14-15
JIM LEE *Penciller*, pages 16-22 • SCOTT WILLIAMS *Inker*, pages 16-22
BRAD ANDERSON *Colorist*, pages 1-15 • ALEX SINCLAIR *Colorist*, pages 16-22 • ROB LEIGH *Letterer*
JASON FABOK & BRAD ANDERSON *Cover* • ALEX GARNER *Variant Cover*
EMANUELA LUPACCHINO *Movie Poster Variant Cover*
AMEDEO TURTURRO *Assistant Editor* • BRIAN CUNNINGHAM *Group Editor*

SUPERMAN created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family.
THE NEW GODS created by Jack Kirby.



ME HE SENTADO EN LA SILLA MOBIUS TANTO TIEMPO COMO LA EXISTENCIA Y ANTES Y OBSERVE Y PERMANECÍ EN SILENCIO.

PORQUE LA VERDAD ES, SI ESOS SERES VIVEN O MUEREN ME AFECTA MUY POCO.



AUNQUE, SIN ELLOS PARA OBSERVAR, PIERDO MI PROPÓSITO.

OBSERVO EL VACÍO.

ASÍ QUE, AUNQUE SE ME PROHIBIÓ USAR MI CONOCIMIENTO PARA INTERFERIR, HE DESOBEDECIDO EN LAS OCASIONES EN LAS QUE CREO QUE LA AMENAZA ES DEMASIADO GRANDE.



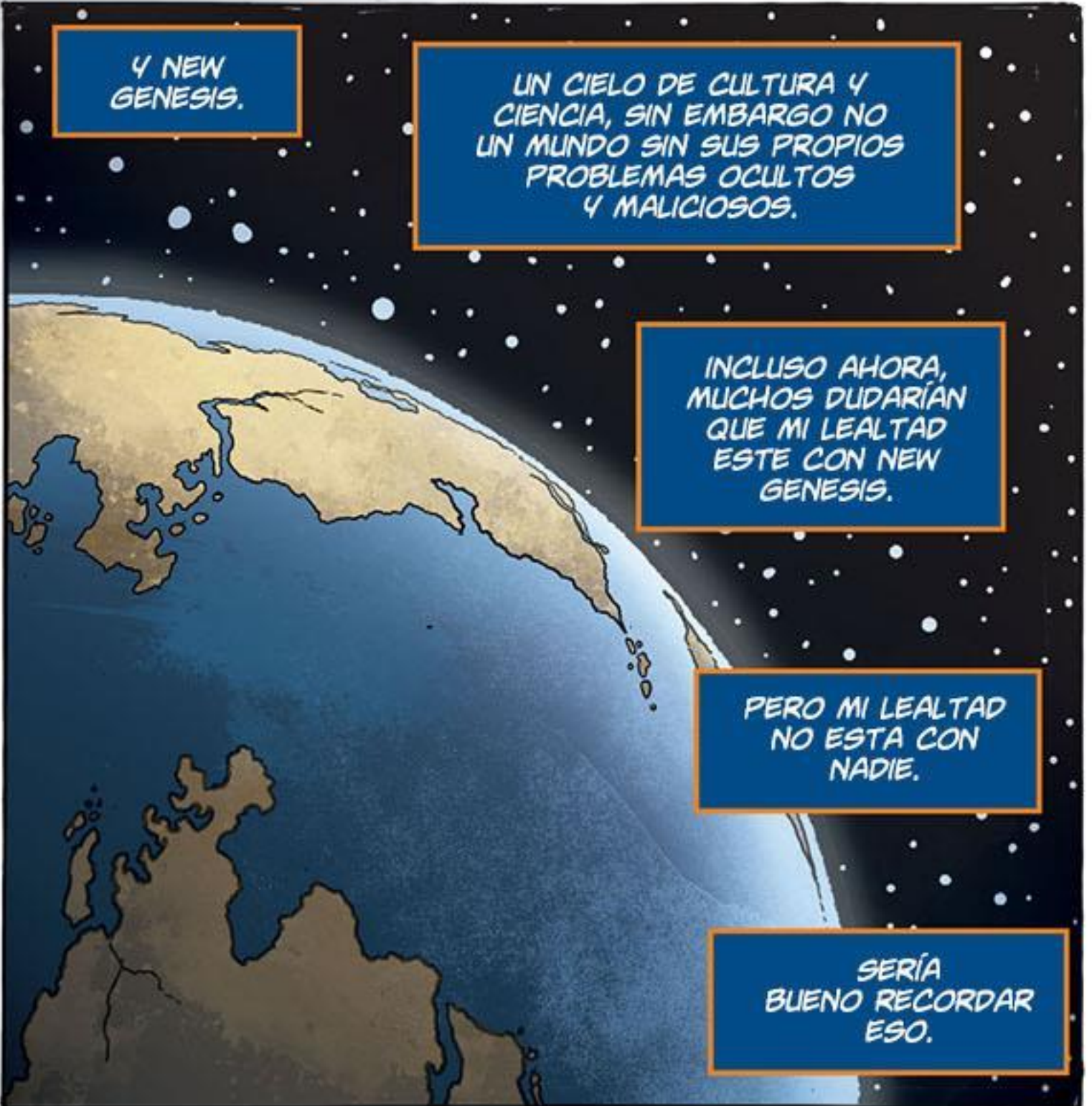
LA PRIMERA VEZ QUE ROMPÍ MI PALABRA FUE MUY LEJOS DE AQUÍ, EN OTRO SISTEMA SOLAR.

ALLÍ, NO PODÍAS ENCONTRAR DOS MUNDOS QUE FUERAN TAN OPUESTOS EN TIERRA Y ALMA.



APOKOLIPS.

UN POZO DE ESCLAVITUD Y OPRESIÓN, REINADO POR MIEDO Y DESESPERACIÓN.



Y NEW GENESIS.

UN CIELO DE CULTURA Y CIENCIA, SIN EMBARGO NO UN MUNDO SIN SUS PROPIOS PROBLEMAS OCULTOS Y MALICIOSOS.

INCLUSO AHORA, MUCHOS DUDARÍAN QUE MI LEALTAD ESTE CON NEW GENESIS.

PERO MI LEALTAD NO ESTA CON NADIE.

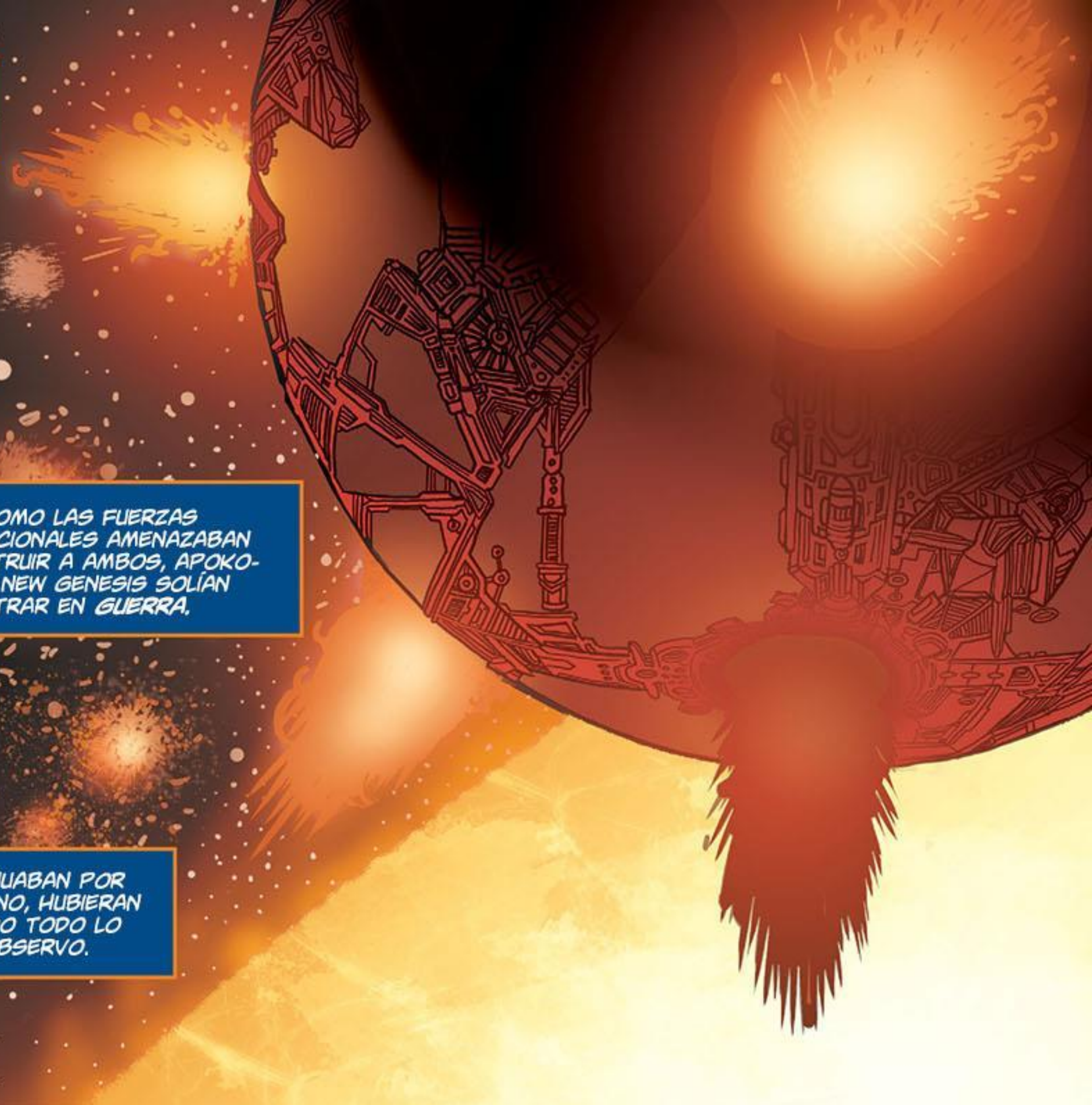
SERÍA BUENO RECORDAR ESO.

UNA VEZ CADA SIGLO, LAS ORBITAS DE APOKOLIPS Y NEW GENESIS PONEN A LOS PLANETAS MAS JUNTOS DE LO HABITUAL.

LOS TERREMOTOS ASOLAN AMBOS MUNDOS.

Y COMO LAS FUERZAS GRAVITACIONALES AMENAZABAN CON DESTRUIR A AMBOS, APOKOLIPS Y NEW GENESIS SOLIAN ENTRAR EN GUERRA.

SI CONTINUABAN POR ESTE CAMINO, HUBIERAN DESTRUIDO TODO LO QUE OBSERVO.



ASÍ QUE EN EL INICIO DE LO QUE FUE LA MAS GRANDE DE LAS BATALLAS, INTERVINE.

HICE LO QUE NADIE SE ATREVIÓ.

PRIMERO LE ORDENE A LA SILLA MOBIUS QUE ME LLEVARA A APOKOLIPS.

Y HABLE CON SU GOBERNANTE... DARKSEID.

ESTOY AQUÍ PARA HACER UN PACTO. ESTO PUEDE PARAR.



NUNCA SE DETENDRÁ HASTA QUE CONTROLE A TODOS.

INCLUYÉNDOTE, OBSERVADOR.



¿Y QUE TAL SI NO QUEDA NADA QUE CONTROLAR? ¿QUÉ PASARA CON TUS DESEOS?

DARKSEID, MI IDEA ES SIMPLE EN PREMISA, SIN EMOCIONES. TU Y EL GOBERNANTE DE NEW GENESIS, HIGHFATHER, ELEGIRÁN A UN HIJO.

Y EN UN TERRITORIO NEUTRAL, INTERCAMBIARÁN ESOS HIJOS.



TENGO MUCHOS HIJOS, METRON.

E INCLUSO SI UNO FUERA A HABITAR EN NEW GENESIS, NO ME DETENDRÍA DE LLEVAR LA GUERRA CONTRA ELLOS.



TAL VEZ NO, PERO DETENDRÍA A HIGHFATHER DE TRAER LA GUERRA CONTRA TI.

EL VOLTEO Y FINALMENTE ME MIRO. SUS OJOS ARDIAN LENTAMENTE COMO LOS POZOS EN APOKOLIPS.

NO PUEDO ESTAR SEGURO DE SI LO QUE VI FUE UNA SONRISA O SIMPLEMENTE FUE UN SUSPIRO.

PERO DARKSEID ACCEDIÓ.



LO QUE ME ESTAS PIDIENDO A MI Y A MI FAMILIA ES INACEPTABLE, METRON.

ESTE TRATO SALVARÁ LA VIDA DE TODOS EN NEW GENESIS Y MAS ALLÁ, HIGHFATHER.

¿SABES A QUE TIPO DE MUNDO ME ESTAS PIDIENDO QUE ENVIÉ A UNO DE MIS HIJOS? LO MAS PROBABLE ES QUE MUERA.

SABES QUE SE TODO ESO Y MAS. LO QUE PROONGO, NO LO PROONGO A LA LIGERA.

EL TIPO DE INMUNDICIA Y TORTURAS QUE TENDRÍA QUE SOPORTAR--



DARKSEID YA ACCEDIÓ A LA PAZ.



¿CÓMO SE SUPONE QUE ELEGIRÉ?

EL SE ESCONDÍA EN LAS SOMBRAS.

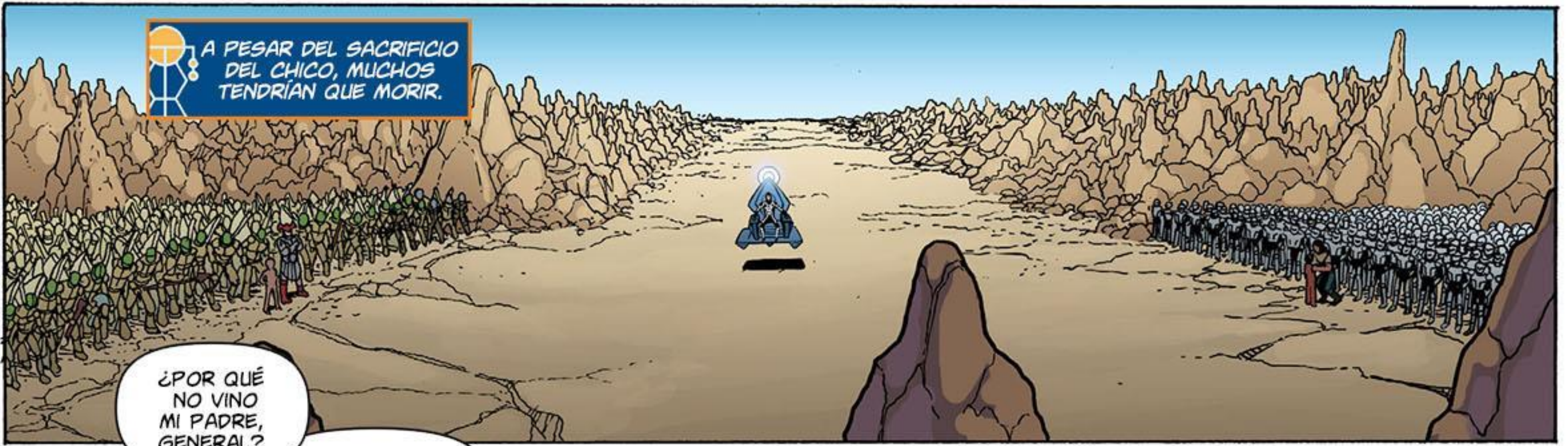
LO ESCUCHO TODO.



UNO DE LOS HIJOS DE HIGHFATHER.



A PESAR DEL SACRIFICIO DEL CHICO, MUCHOS TENDRIAN QUE MORIR.



¿POR QUÉ NO VINO MI PADRE, GENERAL?



PORQUE SABE QUE PUEDES SOPORTARLO SIN EL.



¿TU LLORAS?

HN. NO SOBREVIVIRÁS EN APOKOLIPS, HIJO DE HIGHFATHER. MORIRÁS.

MORIRÁS LLORANDO MIENTRAS DESTRUYO NEW GENESIS DESDE ADENTRO.

SOY ORION. SOY EL HIJO DE DARKSEID.



Y A DIFERENCIA TUYA, NO ME QUEBRARÉ.



MIENTRAS EL HIJO MAS JOVEN DE DARKSEID ERA UNA BESTIA SALVAJE POR SER DOMESTICADA...



...EL HIJO DE HIGHFATHER FUE LANZADO A LOS CAMPOS DE ESCLAVOS. Y SUFRIÓ MUCHO.

PERO LA EXISTENCIA PODRÍA CONTINUAR, Y YO PODRÍA CONTINUAR OBSERVANDO EL UNIVERSO CONOCIDO Y DESCONOCIDO.

SE HIZO UN PACTO.



Y SI SCOT SOBREVIVIRÍA ERA IRRELEVANTE PARA MI.

MIENTRAS LA GUERRA FUERA EVITADA, PODRÍA CONTINUAR.



DESPUÉS, AÑOS MÁS TARDE, PASO POR PRIMERA VEZ.

NO ESTABA PREPARADO...

AAAARGHHH!!



...PARA VER EL FINAL.

EL MISTERIOSO SER QUE LOS OTROS LLAMAN EL ANTI-MONITOR HABÍA APARECIDO.

POR RAZONES DESCONOCIDAS A ELLOS... TENÍA EL PODER DE CONSUMIR UNIVERSOS ENTEROS.



Y POR PRIMERA VEZ, LA REALIDAD ESTABA AMENAZADA.



MIRE MIENTRAS
EL UNIVERSO CAÍA.

DESPUÉS VI
MIENTRAS OTROS
SE UNIAN.

AL FINAL, SE HICIERON
SACRIFICIOS, TODO
LO QUE ERA,
IMPLOSIONÓ.



PERO FUE
SALVADO.

LOS UNIVERSOS RE-
NACIERON COMO UNO.

FUE FASCINANTE OB-
SERVAR, UN NUEVO NA-
CIMIENTO DE MARAVILLA
Y CREACION.

Y POR UN TIEMPO,
OBSERVE LA REALIDAD
SIN OBSTACULOS.

HASTA QUE OTRA AMENAZA LLEGO Y DEVORO LA HISTORIA.

OTRA VEZ, EL TIEMPO FUE DESGARRADO Y UNIDO.



Y SIN EMBARGO OTRA VEZ, POR UN SOBREVIVIENTE DEL UNIVERSO ORIGINAL, RESULTO EN EL REGRESO DEL MULTIVERSO.



Y MAS RECIENTEMENTE, LA REALIDAD FUE REHECHA CUANDO FLASH PELEO CON SU MAS GRANDE ENEMIGO, CAUSANDO QUE EL TIEMPO SE DESGARRARA.





LA EXISTENCIA
NACIÓ NUEVA-
MENTE...

...PERO AUN TIENE
QUE SOLIDIFICARSE...





...PORQUE EL MUNDO HA SIDO DESENREDADO Y RECONSTRUIDO UNA Y OTRA VEZ HASTA EL PUNTO DE LA OFUSCACIÓN.

EL DEBE DARSE CUENTA DE ESO. Y AUNQUE ESTA AQUÍ EN LOS RESTOS DE UN MUNDO PARALELO.

UN MUNDO UNA VEZ GOBERNADO POR EL CRIME SYNDICATE ANTES DE QUE ESCAPARAN DE EL.

SE ESTA PREPARANDO PARA SEGUIRLOS...Y ATACAR EL UNIVERSO DE LA JUSTICE LEAGUE OTRA VEZ Y CONSUMIRLO.

ES LLAMADO EL ANTI-MONITOR... AUNQUE YO LO CONOZCO POR OTRO NOMBRE...

HOLA, MOBIUS.



NO ME LLAMES ASÍ, METRON.

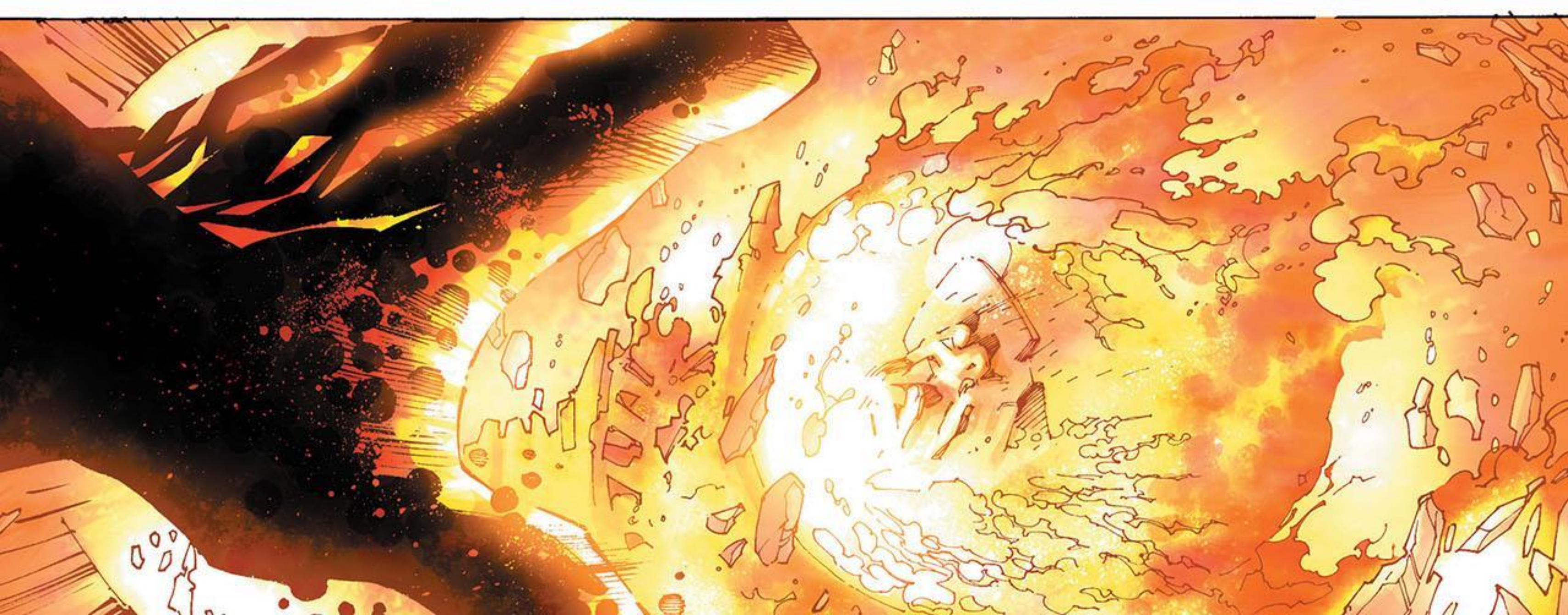
NO DIGAS ESE NOMBRE FRENTE A MI.



¿PREFIERES QUE TE LLAME ANTI-MONITOR?



PREFIERO QUE NO ME HABLES.





SABES QUE MIENTRAS ESTE SENTADO EN ESTA SILLA TU ANTIMATERIA NO ME AFECTA.



LO SE.

ME SENTÉ EN ESA SILLA MUCHO ANTES QUE TU.



¿ENTONCES POR QUÉ TRATAS DE DESTRUIRLA CADA VEZ QUE CONVERSAMOS?

PORQUE ES LO QUE HAGO, METRON.

¿TU PENITENCIA?

MI MALDICIÓN, MI DESTINO, MI RAZÓN, YA NO IMPORTA. AHORA QUE TU ERES EL TESTIGO, YO SOY EL DESTRUCTOR. ¿NO ERA ESO LO QUE DECÍAS CUANDO TOMASTE ESA SILLA?



SI, TU DESTRUYES UNIVERSOS. UNIVERSOS QUE DESPUÉS RENACEN. HAS HECHO ESTO INCOUNTABLES VECES, MOBIUS.

Y PLANEAS HACERLO OTRA VEZ, ¿NO ES ASÍ?

ESTOY AQUÍ PARA CONVENCERTE DE LO CONTRARIO.



LA REALIDAD NO PUEDE SOBREVIVIR A OTRA CRISIS.



NO VOY
A DESTRUIR
LA REALIDAD,
METRON.

YA EMPEZASTE,
DESTRUISTE EL MUNDO DEL
CRIME SINDICATE Y CONSUMISTE
SU PODER, ABRIENDO
GRIETAS EN EL MULTIVERSO
PARA QUE OTROS
LAS EXPLOTEN.



"VEO UNA CONVERGENCIA
DE LÍNEAS TEMPORALES Y
UNIVERSOS EXPUESTOS. IN-
CLUSO AHORA, BRAINIAC--"

ESTA
INTENTANDO
CONSEGUIR
CONOCIMIENTO.
COMO TU. ESO
ES TODO.

PERO SI LA REALI-
DAD ESTA SIENDO
DESGARRADA--

BRAINIACI NO HARÁ
NADA. NO ENCONTRARÁ
NADA.

EL
NO CONOCE LA
VERDAD.

EL NO ME
CONOCE.

MI DOLOR.
MI SUFRIMIENTO.
MI PENITENCIA.

¿TU REMOR-
DIMIENTO?

TENGO UN
PACTO PARA
PRESENTARTE.

UNO
ENTRO TU Y
YO.



SI DETIENES TU ATAQUE A LA TIERRA EN TUS ESFUERZOS POR DESTRUIRLA... CESARÉ MIS OBSERVACIONES.

PONDRE TODO MI PODER EN ENCONTRAR UNA FORMA DE CAMBIARTE DE VUELTA A LO QUE UNA VEZ FUISTE. QUIEN ERAS UNA VEZ.

TE AYUDARÉ A SALVARTE DE TU PERDICIÓN, MOBIUS.



NO TIENES ESE PODER.

PERO CONOZCO A ALGUIEN QUE LO TIENE.



PUEDO ESCAPAR A ESTE CICLO SIN FIN. ME REHUSO A SIMPLEMENTE SER UN DESTRUCTOR.

ENCONTRÉ UNA MANERA.



SI SIGUES ESTE CAMINO, SI BUSCAS DESHACER UNA VEZ MAS LA REALIDAD, HE PREVISTO QUE LA IRA DE DARKSEID CAERÁ SOBRE TI.



¿DARKSEID?

Hh.



AAAAARRHHH!



QUIERO
UNA GUERRA CON
DARKSEID.



LA MUERTE
DE DARKSEID
ES LA CLAVE
PARA TODO



TU SERÁS
EL TESTIGO,
METRON.



LA EDAD DE
LOS NUEVOS
DIOSES ESTA
A PUNTO DE
TERMINAR.

Y LA
ERA DE LOS
ANTI DIOSES
COMENZARÁ.

SI, MOBIUS.
MUERTE A MI
PADRE.

HAHAHA.

MUERTE A
DARKSEID.

¡ESTO
CONTINUARÁ
EN

DC COMICS: DIVERGENCIA EN FREE COMIC BOOK DAY EL 2 DE MAYO!

SI QUIERES LAS MEJORES EDICIONES EN ESPAÑOL UNETE A...

JL Inc.

VISITA NUESTRO BLOG, ENCONTRARAS TODOS LOS TITULOS DE THE NEW 52 EN NUESTRO IDIOMA, Y NO OLVIDES DEJAR TU COMENTARIO

[HTTP://JUSTICELEAGUEOFFPERU.BLOGSPOT.COM/](http://JUSTICELEAGUEOFFPERU.BLOGSPOT.COM/)

